

## LEAME2.WRI

Este archivo contiene información sobre:

1. FILTROS
2. ALDUS ADDITIONS Y GUIONES
3. PAGEMAKER EN EL ENTORNO WINDOWS
4. PRACTICA DE PANTALLA

### 1. FILTROS

Para ver una lista de componentes instalados, incluyendo todos los filtros de exportación e importación instalados, pulse Ctrl y escoja "Acerca de PageMaker..." en el menú Ayuda. Si elige no instalar todos los filtros en la instalación, vea el manual de la *Puesta en marcha de PageMaker 5.0* para información sobre volver a instalar componentes.

#### 1.1 Procesadores de texto

La Ayuda de pantalla de PageMaker le proporciona detalles sobre los filtros de importación y exportación más utilizados pero no ofrece una lista con todos los filtros de texto proporcionados con PageMaker 5.0. Los filtros adicionales son: DCA/RFT, DEC WPS (importación solamente), MultiMate/Advantage II (importación solamente), PageMaker 4.0 (importación sólo), Sólo texto, Ventura Publisher 3.0 (importación sólo), Windows Write, WordPerfect para DOS (versión 4.2, importación sólo), WordStar para DOS (versión 3.3-7.0, importación sólo), XyWrite III and III+. Fíjese también que el filtro WordPerfect 5.x soporta WordPerfect para Windows versión 5.2, y el filtro MS Word para DOS soporta la versión 6.0.

El filtro de importación de Word para Windows 2.0 soporta sólo Metafiles de Windows incrustados (WMF). Otros formatos gráficos incrustados dentro de documentos Word se importan como WMFs, independientemente del formato de origen.

Los documentos Windows Write 3.1 que contienen imágenes integradas no se pueden importar en PageMaker.

En MS Word para DOS versión 6.0, se puede asignar o eliminar una contraseña en el cuadro de diálogo "Guardar como". El filtro de importación de PageMaker no importa un documento Word que esté protegido de esta manera; debe eliminar la contraseña antes de colocar el documento.

El filtro Story importer de PageMaker 4.0 se utiliza cuando tiene uno o más artículos de los documentos PageMaker. El cuadro de diálogo que muestra este filtro aparecerá de nuevo después de que haga clic en "OK". Haga clic en "OK" de nuevo para colocar el artículo.

Para mejores resultados al utilizar el filtro de importación Ventura Publisher, asegúrese de que los componentes de ese documento (como los archivos .TXT y .STY) tienen los mismos nombres y posiciones que tenían cuando creó el documento Ventura Publisher.

## **1.2 Imágenes**

PageMaker incluye otro filtro EPS necesario para separar archivos DCS anidados. Vea la sección 4.2 de este documento para detalles.

Si está trabajando con imágenes Photo CD, le recomendamos que las mueva de su disco duro antes de colocarlas. Esto mejora el tiempo de procesamiento pero, más importante todavía, le permite dar a cada imagen un nombre único. Es importante volver a dar un nombre a las imágenes si trabaja con múltiples CD, ya que se asignan nombres de archivo numéricos cuando se digitalizan las imágenes por primera vez y las imágenes de discos separados tendrán nombres de archivo idénticos. Antes de imprimir un documento que contenga imágenes de múltiples discos, asegúrese de que las imágenes están disponibles de una fuente única y vinculadas a dicha fuente; PageMaker no le indicará dispositivos removibles al imprimir.

Para utilizar la Addtion "Adquirir imagen..." o el filtro de importación TWAIN, las fuentes de Datos y archivos de soporte (como .DLL) para el dispositivo que quiere usar para adquirir una imagen debe estar disponible en el directorio TWAIN o en sus subdirectorios. El directorio TWAIN debe ser un subdirectorio del directorio Windows. El vendedor del escáner es el que envía las fuentes de datos. El archivo "Data Source Manager" debe estar en el directorio de Windows.

Para importar archivos desde AutoCad 12 para Windows, es preferible exportar o guardarlos en formato .DXF que .ADI. Los nuevos comandos HPGL y los cambios al controlador de interfaz en dicha versión de AutoCad no están soportados por el filtro existente .ADI.

## **1.3 Excel 4.0**

El filtro de importación de la hoja de cálculo de Excel importa archivos de la versión 4.0 de Excel. Sin embargo, las siguientes prestaciones introducidas en Excel 4.0 no están soportadas a no ser que importe una hoja de cálculo como una imagen: alineaciones verticales y horizontales; notas de casillas; formatos de número propios (valores incorrectos se pueden importar cuando se aplican estos formatos); elementos gráficos dentro de una hoja de cálculo; archivos de libro de trabajo (las hojas de cálculo individuales en un libro de trabajo pueden importarse normalmente); La alineación "Centrada en la selección" (se importa como alineada a la derecha ).

La opción "Ajuste perfecto" para el cambio del ancho de columna de Excel puede causar algunos problemas con ciertas fuentes. Le recomendamos ajustar el ancho de columna manualmente.

Para importar o actualizar una hoja de cálculo Excel 4.0 como una imagen, debe tener dicha versión de Excel instalada en la path\*\*\*secuencia DOS.

Los gráficos Excel no se importan con el tamaño exacto. Antes de importar múltiples gráficos en PageMaker, arranque Excel y luego amplíe al máximo la Ventana Excel.

## **2. ALDUS ADDITIONS y GUIONES**

### **2.1 Addition Estilos de impresora...**

Con "Estilos de impresora..." puede crear un estilo para generar archivos PostScript (active "Escribir PostScript en disco" en el cuadro de diálogo "Opciones"). Si hay documentos múltiples en la misma cola con este estilo asignado, asegúrese de teclear la ruta deseada en el cuadro de edición junto al botón "Examinar" en el cuadro de diálogo de impresión "Opciones". (Por ejemplo, si quiere que todos sus archivos PostScript se guarden en un directorio llamado "psfiles" en su directorio raíz, teclee "C:\psfiles\" en el cuadro de edición.) No incluya un nombre de archivo en la ruta ya que la Addition generará el nombre de archivo basado en el nombre de archivo del documento; esto asegura que cada documento tenga un nombre de archivo distinto. Fíjese que al utilizar el botón "Examinar" para especificar la ruta y el nombre de archivo requiere que usted introduzca un único nombre de archivo estático, lo que puede causar problemas si múltiples archivos intentan escribirse con dicho nombre.

Para imprimir separaciones de tintas planas con esta Addition, cree una eliminación de estilo (es decir, en la lista "Trabajos de impresión de cola", haga doble clic en el documento que quiere separar), y en el cuadro de diálogo de impresión "Colores", haga clic en el botón "Actualizar lista". Este le permite trabajar con las tintas planas definidas en el documento que quiere separar.

Para imprimir documentos en un libro, cree una eliminación de estilo (en la lista "Trabajos de impresión de cola", haga doble clic en el nombre del documento del libro) para activar las opciones de impresión del libro.

Cuando "Mostrar nombre de PPD" está seleccionado en el cuadro de diálogo de PageMaker "Preferencias adicionales", la Addition "Estilos de impresora..." deja de mostrar PPDs y aparecen mensajes de error. Desactive este ajuste de preferencia para mostrar los nombres de PPD y evitar dicho problema.

Finalmente, fíjese que cuando un estilo tiene el atributo "Escribir PostScript en disco", los lingotes no están incluidos en el archivo (ni están escritos en un archivo separado), incluso si "Incluir lingotes" está seleccionado.

### **2.2 Agrupar PS / Desagrupar PS**

Al utilizar la Addition "Agrupar PS", fíjese que el cuadro de límite de los objetos seleccionados determina el tamaño del objeto gráfico EPS que se crea para formar el grupo. Si agrupa un pie de ilustración con una imagen, por ejemplo, asegúrese de que el bloque de texto con el pie de ilustración no es mucho mayor que la imagen, puesto que el bloque de texto entero se incorporará en el objeto agrupado.

Le recomendamos que desagrupe un objeto agrupado antes de borrarlo, de lo contrario tendrá archivos .PMG innecesarios (generados por la Addition al agrupar objetos) en su disco duro.

Cuando agrupa un objeto con un recuadro creado con la Addition "Encerrar en recuadro...", el recuadro puede que no esté incluido en el grupo si la extensión del recuadro es 0,0. Extienda el recuadro por lo menos 0,1 o -0,1 puntos para permitir a la Addition "Agrupar PS" agrupar el objeto con su recuadro.

Cuando el dispositivo final es una impresora PostScript, "Agrupar PS" crea archivos con la extensión "\*.PMG" y los guarda en el mismo directorio que su documento. Los nombres de archivos para los archivos de grupos se basan en los primeros cuatro caracteres del nombre del documento con un número de cuatro dígitos al lado. Un archivo .PMG guarda los objetos originales que seleccionó para agrupar, una imagen de visualización de pantalla y el código EPS necesario para impresión. Si el archivo .PMG no está disponible a la hora de impresión, los objetos agrupados no se imprimirán a alta resolución. Si borra un archivo .PMG, no podrá desagrupar para recuperar los objetos originales. (Puede importar archivos .PMG con el filtro de importación EPS). Fíjese que agrupar conjuntos de objetos complejos puede crear archivos .PMG muy grandes que aumentarán el tiempo de impresión y tamaño de sus documentos.

Los archivos .PMG no incluyen fuentes cargables, por lo que la información de fuentes no se conserva en objetos agrupados cuando su dispositivo final es una impresora PostScript. Vea la página 252 del Manual del usuario de PageMaker 5.0 para detalles sobre imprimir con fuentes PostScript y TrueType.

Las Additions "Agrupar PS" y "Desagrupar PS" generan los siguientes archivos de preferencias para guardar su respuesta a los ajustes seleccionados dentro de mensajes de alerta enviados por la Addition. GROUP.PRF evita que aparezca el mensaje de alerta de resolución de PCL. Este archivo se crea si activa el cuadro que ordena desactivar el mensaje en el futuro. UNGROUP.PRF evita que aparezca el cuadro de diálogo de eliminación del grupo. Este archivo se crea si activa el cuadro que pide que no se muestre el mensaje en el futuro. UNGROUPX.PRF evita que los archivos de grupo del disco duro se borren al desagrupar un elemento. Este archivo se crea si activa el botón que ordena que no se elimine nunca el grupo. Al borrar un archivo de preferencia, se restaura el ajuste inicial.

Si agrupa un objeto con un color de tintas planas y más adelante vuelve a definir el color de cuatricromía, el objeto agrupado no reflejará el cambio de color.

Finalmente, fijese en los siguientes límites para agrupar: Las dimensiones de cualquier objeto único que quiera agrupar no pueden ser mayores que el tamaño de página actual y los objetos deben colocarse en las páginas de documentos, no en páginas maestras o en la mesa de trabajo. El número de páginas del documento activo no puede sobrepasar 997 en el momento de agrupar objetos.

### **2.3 Otras notas sobre las Additions de menú**

La Addition "Titulares/pies de página..." crea el titular o pie de página comenzando desde la columna de texto actual que esté seleccionada y no va automáticamente a la primera columna en una página. Para asegurar que todo el contenido de la página está indicado por el titular, coloque un punto de inserción en la primera columna de la página.

La Paleta de bibliotecas crea dos archivos importantes que no deben eliminarse: "PARADOX.LCK" y "PDOXUSR.LCK." Fijese también que si ha cerrado un documento con la "Paleta de bibliotecas" activa, puede experimentar cierto retraso al volver a abrir el documento en máquinas más lentas.

Las siguientes Additions no ofrecen resultados correctos cuando se ha girado el bloque de texto seleccionado: "Equilibrar columnas...", "Info del artículo...", "Buscar texto no colocado" y "Recorrer bloques de texto....". Fijese también que la Addition "Encerrar en recuadro..." no puede crear recuadros para una imagen integrada girada o para una imagen integrada dentro de un bloque de texto girado.

Le recomendamos que utilice la Addition "Capitular..." cuando esté a punto de terminar su documento, puesto que los cambios en anchura de columna, alineación o paginación (es decir, si un párrafo con capitular es interrumpido por un salto de página) puede empeorar el formato que produce el efecto capitular. También, debido a que la Addition añade un tabulador y un salto de línea al final de las líneas con capitular, la separación de palabras y el revisor ortográfico pueden verse afectados. Por ejemplo, si una palabra fue dividida en dos palabras por el tabulador o salto de línea, el revisor ortográfico identifica esto como una falta de ortografía. Tenga cuidado al finalizar la separación de palabras y ortografía en párrafos con capitulares.

Necesita las fuentes TrueType por defecto Arial y Times New Roman de Windows 3.1 instaladas en su sistema (y disponibles en Panel de control "Fuentes") para crear documentos con la Addition "Abrir plantilla...".

La plantilla de calendario que crea la Addition "Abrir plantilla..." está diseñada para actualizarse con guiones instalados con PageMaker, como se describe en las instrucciones en el escritorio del calendario. Fijese que los guiones

actualizados se ejecutarán incorrectamente si ha modificado la plantilla, al mover objetos o cambiar especificaciones de tipo. Para mejores resultados, utilice los guiones para actualizar los meses deseados y luego haga los cambios de diseño. Para más información, vea el archivo "Días.txt" dentro del directorio ALDUS\ESPAÑOL\ADDITION\PLANTILL\ESP\_CAL\DIAS.

## **2.4 Guiones**

PageMaker 5.0 viene con varios guiones de muestra que puede ejecutar con el comando "Ejecutar guión..." del submenú Aldus Additions. Le ofrecerán una idea de lo fáciles de usar y de la potencia de los guiones. Cada guión incluye comentarios incrustados dentro del texto del guión; estos explican lo que el guión hace. Para leer las explicaciones, coloque simplemente el archivo de guión en su documento o abra el archivo de guión en el Bloc de notas. También puede ejecutar el guión con la opción "Rastrear" activada en el cuadro de diálogo "Ejecutar guión". Los guiones de muestra están guardados en el directorio PM5\GUIONES.

El archivo "Scriptspl.txt" en su directorio UTILIDADEDED es un archivo de solo texto que puede utilizar para revisar la ortografía de un guión (el archivo es una lista de comandos de guión, instrucciones y palabras clave utilizadas en el lenguaje de guiones). Al utilizar el Editor de diccionarios para importar el archivo en un diccionario de usuario nuevo o existente y al utilizar el diccionario para controlar la separación de palabras y la revisión ortográfica en sus guiones, asegura que los guiones no tendrán errores de separación de palabras ni ortografía.

Al crear guiones para PageMaker para Windows, utilice un procesador de textos o editor de textos basado en Windows. PageMaker asume que los guiones o los comandos basados en texto están en el conjunto de caracteres ANSI de Windows y algunos valores de caracteres que aparecen como caracteres de nombre de archivo legítimos en otro conjunto de caracteres no lo son al interpretarse como caracteres Windows. Tome nota de esto especialmente si utiliza guiones escritos en el Macintosh para la versión Macintosh de PageMaker. Los caracteres Upper-ASCII en nombres de archivo tienen mayor probabilidad de causar problemas cuando se transforman en caracteres Windows. Si quiere ejecutar un guión escrito con un editor no basado en Windows, abra primero el archivo en un editor de texto o procesador de textos basado en Windows y busque los caracteres mal transformados.

## **3. PAGEMAKER Y EL ENTORNO WINDOWS**

Para un mejor funcionamiento y control de memoria al ejecutar PageMaker bajo Windows para grupos de trabajo, cargue con memoria alta DOS y otros controladores.

Si está ejecutando SHARE y piensa trabajar con varios documentos abiertos a la vez, ajuste los parámetros de SHARE para espacio y bloqueos lo

suficientemente altos como para que PageMaker y otras aplicaciones puedan trabajar con múltiples archivos abiertos. Al utilizar los ajustes por defecto en SHARE, puede encontrar problemas como mensajes de que No se encuentra un archivo propios de los recursos de PageMaker. Vea su documentación sobre DOS para detalles sobre estos temas. La siguiente entrada en su archivo AUTOEXEC.BAT le dejará mucho espacio (5020 bytes) y bloqueos suficientes (124) para que PageMaker se ejecute junto con otras aplicaciones: >SHARE /f:5020 /L:124. IMPORTANTE: haga un diskette del sistema que contenga una copia de seguridad de AUTOEXEC.BAT antes de editarlo, ya que un error de edición puede hacer que su sistema no funcione correctamente. Si edita AUTOEXEC.BAT, tendrá que reiniciar su PC para que los cambios tengan efecto. Vea su documentación sobre Windows o DOS para detalles sobre AUTOEXEC.BAT.

Puede ocurrir un Fallo de protección general al recortar objetos agrupados en una tarjeta Radius MultiView 24-bit video.

Puede ocurrir un Fallo de protección general al trabajar con una imagen en mapa de bits mayor que 20 megabytes utilizando el controlador de visualización Compaq QVision. Fíjese que el problema no es debido necesariamente al tamaño del archivo gráfico que produce el mapa de bits--el factor de escala juega también un papel importante. Un archivo gráfico en mapa de bits relativamente pequeño, cuando se cambia de escala considerablemente y se visualiza a 800% en PageMaker, puede llevar a la creación de un mapa de bits grande por razones de visualización y causar el error. Fíjese también que esto no probable que ocurra con versiones del controlador Compaq QVision disponibles después de Junio 1993.

Si no quiere que la ventana PageMaker se amplíe al máximo cada vez que arranca, puede editar la línea "Maximize=1" de su archivo ALDUS.INI de forma que quede "Maximize=0."

Si tiene instalado Aldus IntelliDraw 1.0 o Aldus PhotoStyler/Gallery Effects Accessory Pack en su sistema al instalar PageMaker, tendrá conflictos entre las versiones ALDVM.DLL y ALDVMRES.RSL de archivos soportados necesarios para esas aplicaciones. PageMaker instala una utility que resuelve el conflicto al actualizar los archivos de modo que las aplicaciones puedan usarlos. Después de haber instalado PageMaker, haga lo siguiente: 1) En el Administrador de archivos, vaya al directorio ALDUS\ESPAÑOL\UTILIDAD. 2) Haga doble clic en IDUPDATE.EXE. 3) Para cada mensaje de actualización de archivo, haga clic en "OK" cuando se lo pida o siga las instrucciones en la pantalla. 4) Cuando la utilidad le indique que el proceso de actualización se ha completado, haga clic en "OK." Ahora puede ejecutar sus aplicaciones Aldus.

#### **4. PRACTICA DE PANTALLA**

La práctica de pantalla requiere una instalación "limpia" de PageMaker y ajustes por defecto de Windows convencionales para ejecutarse con eficacia. Si aparecen mensajes de alerta justo antes o durante una demostración, cancele la Práctica y siga los siguientes pasos en Windows para asegurar que las demostraciones se ejecutan correctamente. Utilice el "Escritorio" del Panel de control para asegurar que el ajuste "Ancho del borde" especifica el valor por defecto de 3. Utilice la utilidad "Instalar Windows" para escoger visualización de fuentes pequeñas (si se han seleccionado fuentes grandes) o un ajuste de resolución VGA o SuperVGA ("SVGA") más estándar. Finalmente, "Fuentes" del Panel de control para asegurar que las fuentes TrueType Arial y Times New Roman están instaladas y disponibles en Windows. (Si los mensajes de alerta señalan que faltan archivos, vea el manual de la Puesta en marcha de PageMaker 5.0 para ver la posición deseada de los archivos instalados de PageMaker.)

Para cambiar la velocidad a la que se ejecutan las demostraciones, escoja "Preferencias..." en el menú Opciones que aparece cuando arranca la Práctica de pantalla.

Para utilizar la lección de Table Editor cuando PageMaker 4.0 está en su sistema, debe arrancar primero el Table Editor instalado con PageMaker 5.0 y luego arrancar la lección de la Práctica.